

- JAN 18
 - 6과 '꿈과 금기'
- 영화 '시라노 연애조작단' Dubbing

어휘 (p.65)

- 길몽
- 흉몽 凶夢; a bad dream
- 악몽 惡夢 ; a nightmare, bad dream
- 태몽 胎夢 ; dream of the forthcoming conception of a baby
- 해몽하다 Read a dream
- 예지하다 foresee
- 상징하다 Represent, symbolize
- 불길하다 不吉; be unlucky, ominous

한국어 속담

- 꿈보다 해몽이 좋다→ 마음에 들지 않는 일을 좋게 풀이하다.
- 꿈인지 생시인지 모르겠다: 바라던 일이 실제로 이루어져 꿈처럼 여겨진다는 말
 - 내가 복권에 당첨이 되다니 꿈인지 생시인지 모르겠다

~는 바람에

- 앞의 상황에 원인이 되어 뒤의 결과에 주로 **부정적인 영향을 미칠 때** (when the result is in negative effect) 쓴다.
- 동사의 어간 (verb stem)에 붙여 쓴다.
- 갑자기 비가 내리는 바람에 예정했던 행사를 모두 취소했다.

~는 바람에 vs ~느라고

- 비가 (오는 바람에 / 오느라고) 여행을 가지 못 했어요.
- 요즘 여자 친구 (사귀는 바람에/ 사귀느라고) 공부를 많이 못해요.
- 차사고가 (나는 바람에/ 나느라고) 허리를 다쳤어요.
- 시험 준비 (하는 바람에/ 하느라고) 요즘 바빠요.
- -는 바람에 is **incidental** and the result is indirect and undesirable. However, in -느라고, subject has **a will** to the incident and is followed by an undesirable result.

~던데요

- It is used to invoke speaker's past experience as background information that is relevant to the current issue, letting the listener figure out the implication. The speaker is not committed to the truth, but simply saying 'I saw, I experienced.., '
- 시험이 생각보다 어렵던데요.
- 유리 씨의 남자친구는 태국 사람이던데요.
- 지난 번에 보니까 수빈이 아파트가 넓던데.

A: 영준 씨가 어디에 있는지 알아요?

B: 도서관에서 책을 읽던데요.

A: 새로 이사 갈 아파트에 가 봤어요? 어때요?

B: 아파트가 깨끗하던데요.

A: 아까 전화한 사람 목소리가 어땠어요?

B: 목소리가 좋던데요.

A: 그 영화 아직도 해요?

B: 아니요. 벌써 끝났던데요.

~았(었)던 것 같다

- 내 기억으로는 이 근처에 학교가 있었던 것 같다.
- 학생 때가 좋았던 거 같다. 직장생활을 하니까 힘들다.
- 이 기사를 언제 한 번 읽었던 것 같다.
- 집에 누가 왔던 것 같다. 냉장고에 있던 음식이 없어졌다.
- 았(었)던 것 같다 is used to talk **about supposition about a past situation**. It is also used when you have an **unclear memory** about the past situation.

말하기 (p. 68)

- 한국 사람들의 꿈 해몽입니다. 여러분 나라 꿈 해몽에 대해서도 이야기해 보십시오.
- 높은 곳에서 떨어지는 꿈 **키가 크다**
- 음식을 먹는 꿈 **병에 걸린다**
- 차를 타고 달리는 꿈 **일이 해결된다**
- 배를 타고 강을 건너는 꿈 **귀인(貴人)을 만나 도움을 받는다**

듣고 말하기 (p. 69)



- 금기 禁忌 ; taboo
- 신성하다 神聖하다; Be sacred, holy
- 서구 The West
- 기독교 Christianity
- 예수님 The Lord
- 해롭다 Be harmful, bad
- 장례식 funeral
- 괘종시계 striking clock
- 풍습 風習; custom

Listening Dictation



밤에 손톱 깎지 마라. (=마세요)

홍길동
죽어라!
그

빨간 색으로 이름을 쓰지 마라.

아침에 꿈얘기 하지
마라.





| 예수님이 돌아가신 날이 13일의
| 금요일이었기 때문에

死


四

한국에서는 숫자 4가 죽음을
의미하기 때문에 |



이슬람 국가:

돼지가 더러운
동물이라고
생각하기 때문에

A photograph of a brown and white cow standing in a lush green field. The cow is facing the camera, with its head slightly turned. The background shows a line of trees and distant mountains under a cloudy sky. A semi-transparent white circle is overlaid on the left side of the image, containing text.

인도

소는 신성한 동물이기
때문에



프랑스에서는 장례식 때 사용하기
때문에 |



중국:

죽음을 의미하기 때문에



멕시코: 노란 꽃은 죽음의 의미하기 때문에

읽고 쓰기

누구나 꿈 해몽 이야기를 한두 가지는 알고 있을 것이다. 돼지꿈을 꾸었으니 복권을 산다거나, 높은 곳에서 떨어지는 꿈을 꾸면 키가 크다거나 꿈에 용이 나오면 큰 인물이 태어난다는 등. 그렇다면 꿈은 왜 꾸는 것일까? 19세기 심리학자 칼 구스타브 융은 <인간과 상징>에서 꿈은 미래를 미리 보여 주는 것이라고 말하고 있다. 다음의 사례는 그의 주장을 뒷받침해 주고 있다.

dragon

In advance

事例; examples

argument

뒷받침하다: back up, support

용이 꿈 속에서 아내의 침대는 돌로 된 깊고 큰 구덩이였다. 그 구덩이

Hole, pit

안에서 깊은 한숨 소리가 들렸고 아내를 닮은 인물이 구덩이 안에서

sigh

앉아서 위로 떠올랐다. 그 인물은 알 수 없는 검은 글씨를 수놓은 흰

떠오르다: rise up, comes up

handwriting 수놓다: embroider

옷을 입고 있었다. 용은 일어나서 아내를 깨우고 시계를 봤는데 새벽

3시였다. 그리고 7시에 아내의 사촌이 새벽 3시에 죽었다는 연락을

받았다.

그럼 한국에서 조상들은 꿈의 예지력을 믿었을까? 태몽은 대표적인

ancestor

Power to foresee

미래예지적인 꿈이다. 태몽은 임신 사실을 알려 주는 것 외에 태어날

외에=뿐만 아니라

아이의 성별을 암시한다. 또한, 태몽에 나타난 동물이나 식물, 상징물을

性別; sex, gender

imply, indicate

Symbolic icon

통해 그 아이의 신체적 특성뿐만 아니라 행동 특성, 성격, 일생을 알 수 있다.

By, through

characteristics

behavior

용꿈은 출세와 명예를 상징하는 것이다. 고려 태조 왕건의 부인은 아들

出世; success (in life)

혜종을 낳기 전에 용이 뱃속에 들어오는 꿈을 꾸었고 조선시대 학자인 율곡

이이의 어머니 신사임당은 흑룡이 바다에서 솟아 올라와 침실로 날아오는

Black dragon

솟아 오르다:surge

꿈을 꾸었다고 한다.

현대에도 꿈을 꾸고 복권에 당첨됐다가 사건이나 사고로
죽었다든가 하는 꿈의 예지력을 보여 주는 많은 사례들이 있다.
이처럼 동서양 모두 예나 지금이나 꿈은 다가올 길흉에 대해서
예지해 주는 것으로 보는 경향이 일반적이다.
一般的이다: be general



아내의 사촌이 새벽 3시에
죽었다는 연락을 받았다.



아들이 성공(=출세)하게 될 것이라는 꿈을
예지한다.

읽기 복습

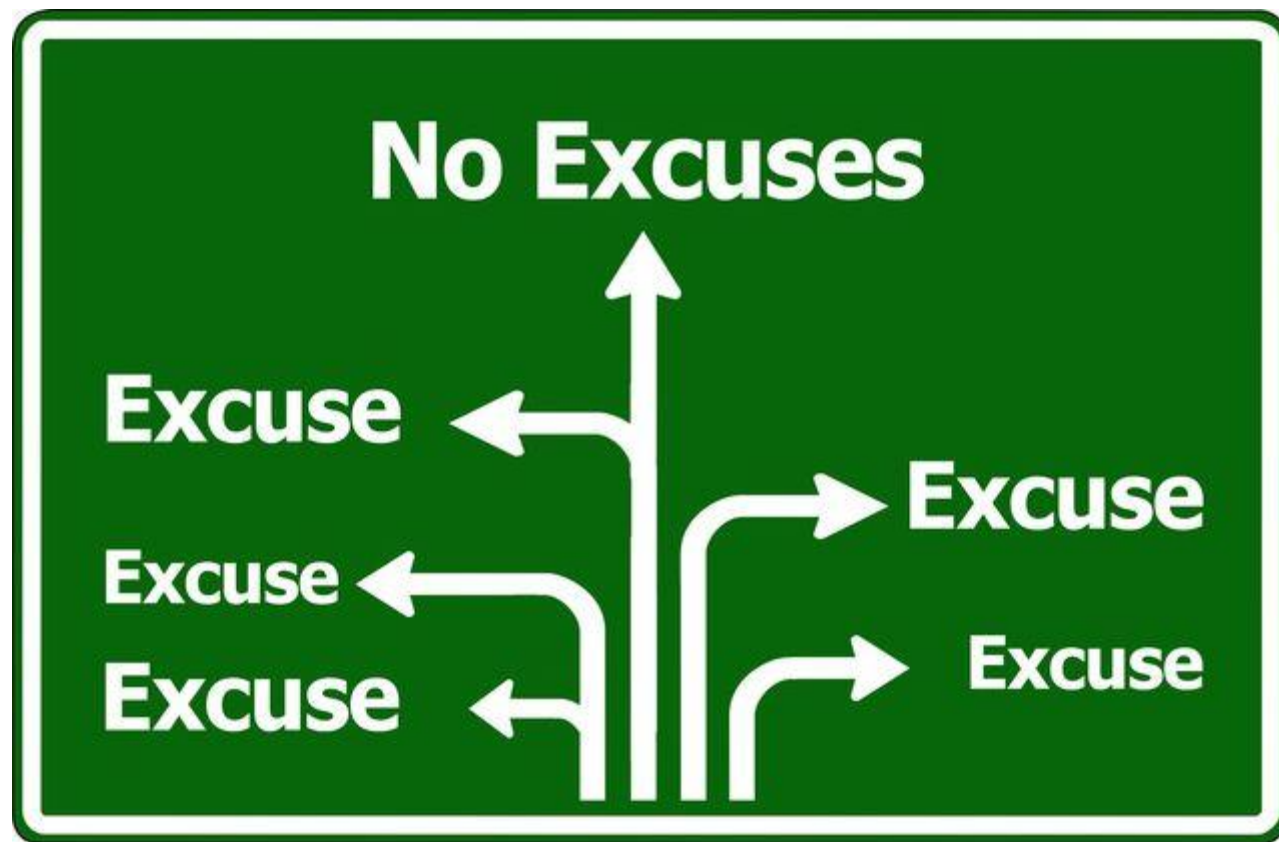
영화 단어



거치다; stop over, go through



투자하다; invest



변명; excuse



거스르다; go against



합석; join table



잔머리를 굴리다; to think of excuses to get out of a situation



마음에 걸리다 (weigh on my mind)



죄를 짓다: commit a crime

MasterTOPIK Today's Proverb

“말 속에 뼈가 있다”

There is a bone in the words.

MASTER TOPIK

말에 뼈가 있다 (=이건 그냥 하는 말이 아닌 거 같은데?)



간당간당 (=dangerous/close/ narrow)

preserve



지키다, 보호하다



보호하다



바람 맞다 (slang, get stood up)



몸살기(feeling of fatigue, illness)가 있다

영화 더빙



다음 시간

목요일: Textbook Quiz 6: Lesson 6

영화 worksheet Q14번까지 숙제